

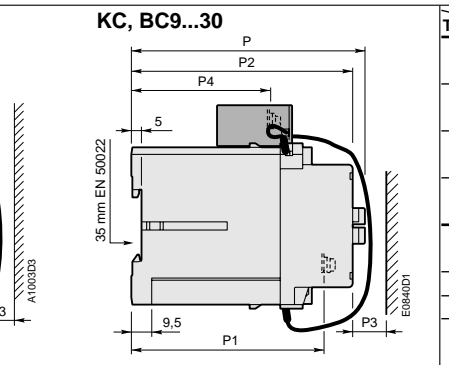
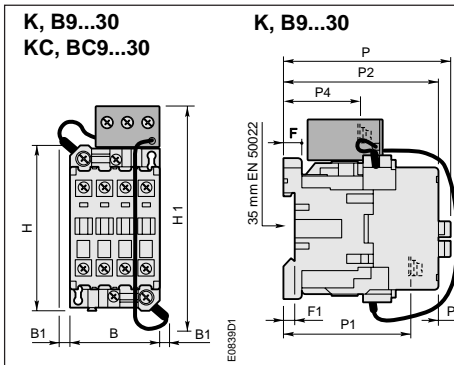
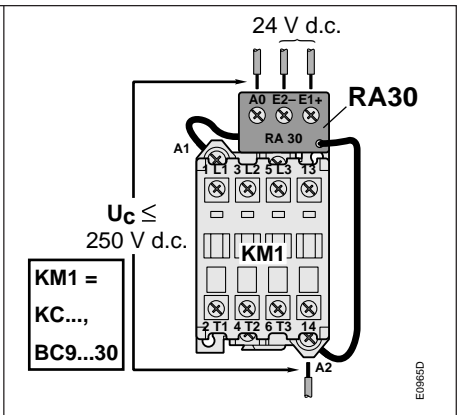
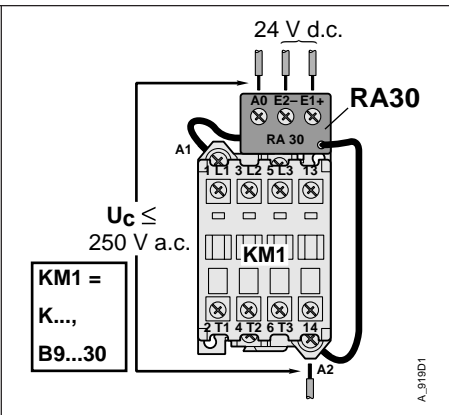
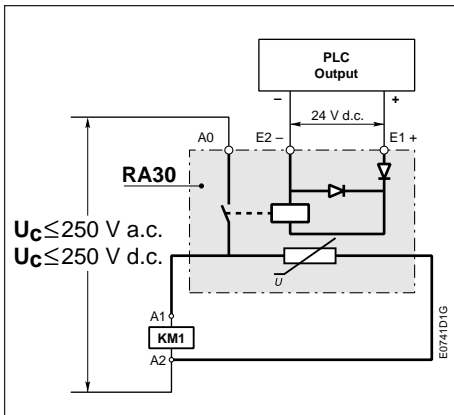
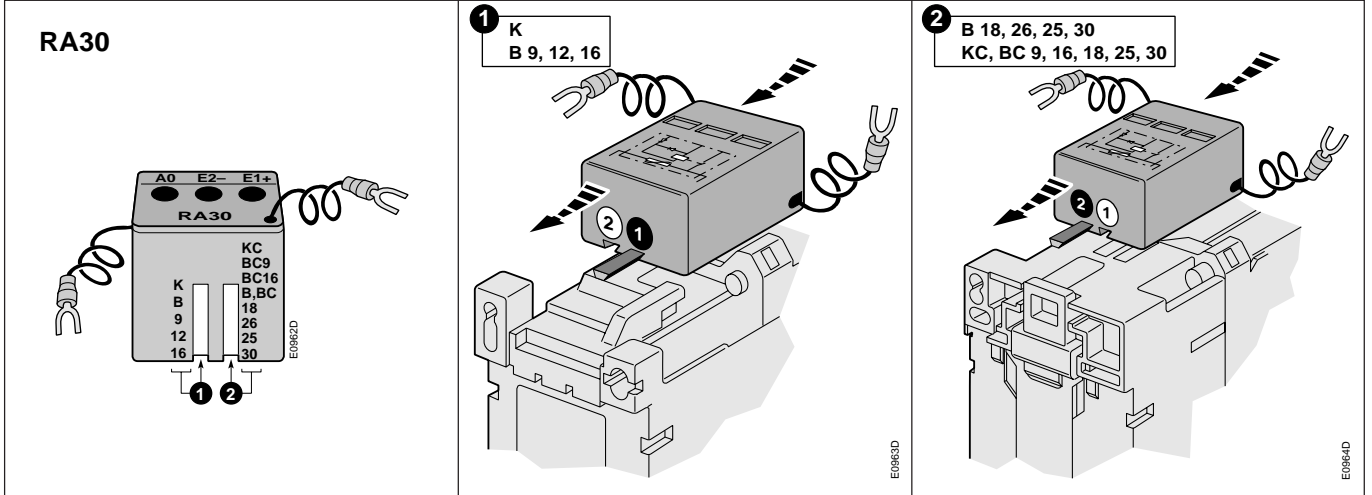
RA 30

Operating instructions
 Betriebsanleitung
 Notice d'instructions
 Instruktion
 Istruzioni tecniche
 Instrucciones de empleo

Interface relay
 Interface Relais
 Bloc interface
 Interface relé
 Interface rele
 Relé interfaccia
 Relé interface

K, B9... B30
 KC, BC9... BC30

FPTC 407736 P0001-09/98 p1



Types	mm	B	B1	F	F1	H	H1	P	P1	P2	P3	P4
K, B9, B12, B16	44	3	9	5,5	72	100	82	62,5	76	15	35	
B18, B26	44	3	9,5	5	81	110	87	64	81	20	37	
B25	54	3	9,5	5	81	110	87	64	81	20	37	
B30	54	3	10	5	90	120	94	66	88	20	36	
KC, BC9, BC16	44	3				81	110	114	94,5	108	15	63
BC25	54	3				81	110	120	96,5	114	20	62
BC30	54	3				90	120	126	98	120	20	60
BC18	44	3				81	110	120	96	114	20	63

RA30 A0, E2-, E1+	M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	Pozidriv N° 2	2 x 1 4 mm ²	2 x 0,75 2,5 mm ²	/> 3,5 mm, L < 8 mm

Warning ! The operation, installation and servicing of this appliance must be carried out by a qualified electrician applying the relevant rules of the art, installation standards and safety regulations. Do not touch live parts. Danger !

Warnung ! Die Inbetriebnahme und die Installation des vorhandenen Gerätes sowie jegliche Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachelektriker, der die anerkannten technischen Regeln, die Montagenormen und die Sicherheitsvorschriften beachtet, durchgeführt werden. Spannung führende Teile nicht berühren. Lebensgefahr !

Attention ! La mise en œuvre, l'installation de cet appareil et toute intervention doivent être effectuées par un électricien professionnel appliquant les règles de l'art, les normes d'installation et les règlements de sécurité. Ne pas toucher les pièces sous tension. Danger de mort !

Warning ! Igångsättning och installation av apparaten samt alla ingrepp bör utföras av en kompetent elektriker enligt alla konstens regler och gällande installationsnormer och säkerhetsregler. Beröring av spänningsförande delar är förenat med livsfara.

Attenzione ! La messa in opera, l'installazione di questo apparecchio ed ogni tipo di intervento devono essere effettuati da un elettricista professionista il quale applichi le regole del mestiere, le norme di installazione ed i regolamenti di sicurezza. Non toccare le parti attive. Pericolo di vita !

Atención ! La puesta en aplicación, la instalación de este aparato y cualquier intervención deben realizarse por un electricista profesional que aplique las reglas del oficio, las normas de instalaciones y la reglamentación de seguridad. Las partes bajo tensión no deben tocarse. Peligro de muerte !

